

تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar

Tri Qurnati

Universitas Islam Negeri Ar-Raniry

triqurnati@uin-arraniry.ac.id

Salma Hayati

Universitas Islam Negeri Ar-Raniry

salma.hayati@ar-raniry.ac.id

Husna Abidah

Universitas Islam Negeri Ar-Raniry

husnaabidah350@gmail.com

مستخلص البحث

الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال وهي وسيلة للتعبير عما يدور في النفس والباطن. وهي مجال لاكتشاف مواهب المتعلمين من الناحية الأدبية ووسيلة من وسائل التقويم عن طريق الاختبارات التحريرية. وكان الإنشاء قسما من أقسام تعليم مهارة الكتابة التي تدل على إنتاج نص مكتوب. ويُطبّق تعليم الإنشاء في كل مستوى دراسي وكذلك في المدرسة الابتدائية. وعرفت الباحثة أن تعليم الإنشاء لم يطبق في كل المدرسة الابتدائية ولكن بعض منها. وتهدف الباحثة في كتابة هذه الرسالة : التعرف على كيفية عملية تعليم الإنشاء الموجّه والتعرف على تطور تعليم الإنشاء الموجّه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar والتعرف على سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس فيها. ومنهج البحث الذي تعتمد عليه الباحثة لكتابة هذه الرسالة هو Mix Method أو منهج وصفي تحليلي كميًا. وأما العينة لهذا البحث فاختارت الباحثة مدرسة اللغة العربية والتلاميذ الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar بفصل الخامس الأول، وعددهم ٤٣ تلميذاً. وأما نتيجة البحث من هذه الرسالة فهي أن عملية التعليم الإنشاء الموجه بالمنهج الحديث تكون فعالاً لترقية قدرة التلاميذ على فهم القواعد النحوية. وتستخدم المدرسة في المنهج الحديث الطرق المتنوعة. وتتطور قدرتها في التعليم من ناحية التخطيط التعليم، وسيلة التعليمية، والطرق المستخدمة. وقد بينت نتيجة اختبار التحصيل بأن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩،٢. وتكون الدرجة المعتدلة للتلاميذ ٧٤،٣. استعراضاً بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة هي ٧٥، وبهذه النتيجة أنهما وقع بين حد ٦٠-٧٩ بمعنى جيد جداً.

الكلمات المفتاحية : تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره، الإنشاء الموجّه بالمدرسة الابتدائية

Abstract

Writing is the medium of some communication media and it is also a means of expressing what happens to a person and revealing what comes to their mind. And writing is also one of the domains to cultivate the pleasure of students in the field of literature and it's also the instrument of several evaluation instruments with manifold writing tests. And insyakh is part of the writing skill that produces a written work. And learning insyakh applied to every level of education and so does in the madrasah ibtidaiyah. And as what the researcher knows that the study of the insyakh has not been applied to all primary school levels but only partially. And the purpose of writing this scientific paper is to know how the learning process of insyakh muwajjah and its development in class V in MIN 20 Aceh Besar and to know how far students ability in learning insyakh muwajjah in class V in MIN 20 Aceh Besar. And the research method that pin focus in writing this scientific paper is qualitative and quantitative method or Mix Method. And the sample of this research studies is the researcher choose Arabic teacher and students of class V in MIN 20 Aceh Besar which they also learn Arabic, and researcher choose class V/4 and its students amounted to 43 students. And the result of this research is that the learning process of insyakh muwajjah with K-13 is effective to improve students ability in comprehending structure or sentence pattern. And teachers have also used various methods in teaching, and have developed her ability in teaching her students and it's seem in terms of RPP, learning media and methods used in teaching. And from the exposure of the test results that the average female students amounted to 79.2 while the average student amounted to 74.3 and if viewed from the aspect of KKM that has been determined by the researcher and that the average value of both are in the position of 60-79 which means very well.

Keywords: The learning process of insyakh muwajjah and its development, insyakh muwajjah in elementary school

Abstrak

Menulis adalah media dari beberapa media komunikasi dan ia juga sarana untuk mengungkapkan apa yang terjadi pada diri seseorang dan untuk mengungkapkan apa yang terlintas di pikiran. Dan menulis juga salahsatu ranah untuk menumbuhkan kesenangan siswa dibidang sastra dan ia juga instrumen dari beberapa instrumen evaluasi yang berjenis tes tulisan. Dan insyakh adalah bagian dari ketrampilan menulis yang menghasilkan sebuah karya tulisan. Dan pembelajaran insyakh diterapkan pada setiap tingkatan pendidikan dan begitu pula pada madrasah ibtidaiyah. Seperti yang peneliti ketahui bahwasanya pembelajaran insyakh itu belum diterapkan pada seluruh tingkatan sekolah dasar melainkan hanya sebagian saja. Dan tujuan dari penulisan karya ilmiah ini adalah untuk mengetahui bagaimana proses

pembelajaran insyak muwajjah dan perkembangannya pada kelas V di MIN 20 Aceh Besar dan untuk mengetahui sejauhmana kemampuan siswa dalam pembelajaran insyak muwajjah pada kelas V di MIN 20 Aceh Besar. Dan metode penelitian yang peneliti fokuskan dalam penulisan karya ilmiah ini adalah metode kualitatif dan kuantitatif atau Mix Method. Dan sampel penelitian dari penelitian ini peneliti memilih guru Bahasa Arab dan siswa kelas V di MIN 20 Aceh Besar yang juga belajar Bahasa Arab, dan peneliti memilih kelas V/4 dan siswanya berjumlah 43 siswa. Dan hasil penelitian dari karya ilmiah ini adalah bahwasanya proses pembelajaran insyak muajjah dengan K-13 efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam memahami struktur atau pola kalimat. Dan guru juga sudah menggunakan metode yang bervariasi dalam mengajar, serta sudah mengembangkan kemampuannya dalam mengajar dari segi RPP, media pembelajaran dan metode – metode yang digunakannya. Dan dari paparan hasil pengujian tes bahwa rata – rata siswi berjumlah 79,2 sementara rata – rata siswa berjumlah 74,3 dan jika ditinjau dari segi KKM yang telah ditetapkan oleh peneliti bahwa nilai rata – rata dari keduanya berada pada posisi 60-79 yang berarti baik sekali.

Kata Kunci: Pembelajaran Insyak Muwajjah dan Perkembangannya, Insyak Muwajjah pada Tingkat Sekolah Dasar

مشكلة البحث

اتفق الغالبية العظمى على أن اللغة أربع وظائف رئيسة تتصل مباشرة بحياة الفرد والمجتمع، وهي أداة تفكير، أداة تعبير، أداة للتسجيل، أداة اتصال.¹ وتعلم فيها بأربع المهارات وهي مهارتان سلبيتان وهما السماع والقراءة ومهارتان إيجابيتان وهما الكلام والكتابة. كما قال احمد إبراهيم في كتابه: "المهارات اللغوية أربع: مهارتان سلبيتان أو استيعابيتان وهما السماع والقراءة، ومهارتان إيجابيتان أو ابتكاريتان وهما التعبير الشفوي والتعبير الكتابي".² ومن المهارات المذكورة ستبحث الباحثة عن مهارة الكتابة، وأهمها مهارة الكتابة هي مهارة هامة في ترقية قدرة الطلبة على تعبير ما في أنفسهم من الأفكار والمعاني والأغراض بالتركيب العربية مع التعبير المنظم. وهي أداة مهمة لبيان ما تم تحصيله من معلومات ومجال لاكتشاف مواهب المتعلمين من الناحية الأدبية ووسيلة من وسائل التقويم عن طريق الاختبارات التحريرية.

¹ أسماء محمد عبد الله أبو شرح، فاعلية استراتيجية مقترحة قائمة على قراءة الصورة لتنمية مهارات التعبير الكتابي لدى تلاميذ الصف الثالث الأساسي، (غزة: الجامعة الإسلامية، ٢٠١٦)، ص ٣٧.

² أحمد إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٧)، ص ٢٢١.

والكتابة هي نشاط الإيجابي فيها تفكير, تعامل, تنظيم وحركة يدوية. تظهر أنها تدل على نتيجة وحصيلة العقل الإنساني. وتعد الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال الإنساني, التي تتهم بها الوقوف على أفكار الآخرين^٣. وتنقسم الكتابة إلى أربع مجالات رئيسية في تعلم الكتابة باللغة العربية وهي :

- ١- كتابة الحروف العربية
- ٢- كتابة الكلمات هجاء سليم
- ٣- تكوين تراكيب وجمل عربية يفهمها القارئ
- ٤- استخدام التراكيب والجمل العربية في فقرات تعبر عن أفكار الكاتب بموضوع^٤.

كان الإنشاء قسماً من أقسام تعليم مهارة الكتابة التي تدل على إنتاج نص مكتوب وينقسم الإنشاء إلى قسمين هما الإنشاء الموجه والإنشاء الحر. ومن أعرض لتدريس الإنشاء هو التعبير عن الأفكار والخواطر ونقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة، إلى أن يكون التلاميذ قادرين على التعبير الأفكار إلى كتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيلات والتراجم^٥.

مفهوم الإنشاء الموجه وأنواعها

وكانت التربية التقليدية تطلق على التعبير مصطلح " الإنشاء " أما التربية الحديثة فقد استبدلت مصطلح التعبير بـ " الإنشاء " فهو أضيق دائرة من التعبير بالإضافة إلى أن التعبير أوسع من الإنشاء^٦. وينقسم الإنشاء أو التعبير من حيث الشكل إلى قسمين : التعبير الشفوي والتعبير التحريري أوالتعبير الكتابي والإنشاء من حيث مدخل التعليم ينقسم إلى قسمين : الإنشاء الموجه و الإنشاء الحر^٧. وأما الإنشاء الموجه فهو الإنشاء الذي يوجه فيه المدرس تلاميذه إلى تفكير في شيء ثم التعبير عن أفكارهم. إن الإنشاء الموجه صناعة الكلمة أو الفقرة البسيطة من خلال التوجيه، والمثال، والكلمة الكاملة وغيرها.

وفي الإنشاء الموجه قد عرف التلاميذ هجاء بضع مئات من الكلمات ويفضل التلاميذ على أن يستخدم لغتهم في تدريب الموضوع المختار. وهو يدور دوراً هاماً في إلقاء ما في أذهانهم لتدريب الطلبة في كتابة الإنشاء. مراحل الإنشاء الموجه :

- ملء الفراغ في نص.
- كتابة موضوع معين مع الاستعانة بالإجابة عن أسئلة.

^٣ محمود أحمد الرشيد, في طرائق تدريس اللغة العربية. (دمشق, ١٩٩٧م), ص ٣٩٠.

^٤ محمد علي الخوالي, أساليب تدريس اللغة العربية, الرياض: المملكة السعودية, ١٩٨٦, ص ١٣٩.

^٥ عبد المجيد سيد أحمد منصور, علم اللغة النفس, (الرياض: جامعة المملكة السعودية, ١٩٨٢م), ص ٢٣٤.

^٦ محمود أحمد الرشيد, في طرائق تدريس اللغة العربية, الطبعة الثانية (دمشق, ١٩٩٧م), ص ٣٨٩.

^٧ ضياء الرحمن, محاولات المدرسين في ترقية قدرة الطلبة على الإنشاء دراسة وصفية بالمدرسة المتوسطة عمر ديان, رسالة بكالوريوس

غير منشور, (جامعة الرازي الإسلامي الحكومية: بندا تشيه, ٢٠١٦م) ص ١٠.

- كتابة بطاقة تهنئة وفقاً لنموذج.
- تعبئة استبيان.
- أكمل الناقص في محادثة.
- كتابة رسالة وفقاً لنموذج.
- كتابة قصة مع الاستعانة بالعناصر أو الأسئلة.^٨

أهداف تعليم الإنشاء الموجه

- وكتب محمود أحمد الرشيد عن أهداف تدريس الإنشاء الموجه في المرحلة الابتدائية هي :
- إكساب الطفل القدرة على التعبير عن نفسه وما يقع تحت حسه كلاماً وكتابة في أسلوب واضح منظم .
 - تزويده بالخبرات والمهارات التي تمكنه من القيام بما تتطلبه من الفنون لتعبير الوظيفي.^٩
- وأما الهدف من تعليم الإنشاء الموجه فهو تطوير القواعد التي درسها التلاميذ وتحقيقها وتطبيقها في الإنشاء واستعمال المفردات العربية وأنماط الجمل. وإضافة إلى ذلك فتدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً والترجمة الإندونيسية إلى العربية وعكسها.

طرق تعليم الإنشاء الموجه

- وأما طريقة تعليم الإنشاء الموجه وخطوات تدريسها فتجرى عادة كما يلي :
- وضع المدرس أسئلة الإنشاء الموجه وطرق إجابتها
 - أمر المدرس تلاميذه بإجابة الأسئلة المكتوبة وكتابتها على الكراسة
 - بين المدرس الخطأ من تدريبات التلاميذ.
 - وطريقة التعليم التي تمكن في تطوير الإنشاء الموجه :
- ١ - يبدأ بممارسة جمل كاملة، ثم يرتب التلاميذ الجمل التي تختلف حتى تكون صحيحة.
 - ٢ - يعطي المدرس بعض الكلمات ثم يكملوها التلاميذ
 - ٣ - يتمكن المدرس باستخدام الأسئلة ويحللها التلاميذ بالإجابة المكتوبة.
 - ٤ - يوجه المدرس التلاميذ الفقرة الواحدة ويطلب لتغيير الأفعال الماضية الى الأفعال المضارعة أو من المفرد إلى المثني أو الجمع أو من المذكر إلى المؤنث.

⁸ Badruzzaman, *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, XIV (I), Agustus 2013, hal 128-142 .

⁹ محمود أحمد الرشيد، في طرائق تدريس.....ص ٣٩١.

- ٥ - تلخيص القراءات في كتاب أو مجلة ثم مناقشة النتائج التي تساعدهم في الكتابة.
٦ - التعبير الكتابي عن صور المناظر الطبيعية والصور من لوحات وغيرها.^{١٠}

د- مزايا وعيوب من تطبيق الإنشاء الموجّه

مزايا من تطبيق الإنشاء الموجّه :

- ١ - مناسبة في الفصل الصغير والكبير
- ٢ - مناسبة أن تستخدم في مجال التعليم النشط
- ٣ - مناسبة للمواد التمهيدية
- ٤ - ومناسبة للمواد التي تحتوي على حقائق ومفاهيم ومبادئ
- ٥ - لتسهيل التلاميذ على تعلم المعرفة الإدراكية
وأما عيوب من تطبيق الإنشاء الموجّه فهي :
- ١ - يكون المدرس يصعب السيطرة على أنشطة التعليم.
- ٢ - تقتضي وقتا طويلا في تطبيقها
- ٣ - يصعب المدرس أن يعدّ المادة المناسبة لأفكار التلاميذ.^{١١}

منهج البحث

إن منهج البحث التي تعتمد الباحثة لكتابة هذه الرسالة هو *Mix Method* منهج وصفي تحليلي كفيًا وكما. وهو المنهج الذي يعتمد على دراسة الظاهرة ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها كفيًا وكما بإعطائها وصفا رقميا من خلال ارقام وجداول توضح مقدار هذه الظاهرة أو درجة ارتباطها مع الظواهر الأخرى.^{١٢} وتستعمل الباحثة منهجا وصفيًا كفيًا في هذا البحث لمعرفة ظاهرة معاصرة عن عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar. وأما منهج وصفي كفيًا تستعمل الباحثة لمعرفة تطور سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه بواسطة النظر النتيجة اختبار التحصيل.

ولجمع البيانات والمعلومات تختار الباحثة طريقة البحث الميداني وأدوات البحث التي فيها علاقة بالبحث بإقامة الملاحظة المباشرة، المقابلة الشخصية، الوثائق واختبار التحصيل. والأداة المستعملة هي قائمة الملاحظة

^{١٠} مرضية محمد ناصر، المناسبة بين الطرق المواد المدروسة في تدريس العربية SMPIT ARRABWAH ص ١٠.

^{١١} جمهور، تأثير طريقة الانشاء الموجّه (guide note taking) على مهارة الكتابة في درس اللغة العربية، مجلة تقدير السنة الأولى،

كلية علوم التربية والتعليم، باليمباخ : UIN Raden Fatah، ٢٠١٥م، ص ٨٥.

^{١٢} المنهج الوصفي التحليلي pdf <https://www.mothakirat-takharoj.com> تاريخ الدخول ٢٤ / ٦ / ٢٠١٨.

وتجهز الباحثة ورقة الملاحظة والمؤشرات قبل دخول الفصل، وأما لإجراء المقابلة فأعدت الباحثة دليل المقابلة كما يلي:

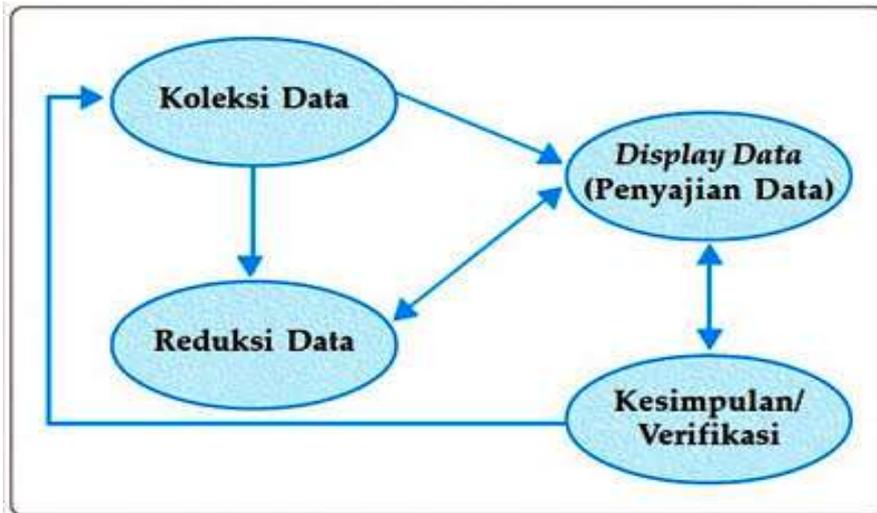
- تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم والمنهج الحديث
 - تطور وسيلة التعليمية في المنهج القديم و المنهج الحديث
 - تطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه
- وكانت الوثائق المستخدمة للحصول على البيانات هي تخطيط أو إعداد المدرس في عملية التعليم أو تصميم المدرس عن عملية التعليم. وتستخدم الباحثة الاختبارات لمعرفة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجه. وأما أدوات الاختبار فأعدت بشكل أسئلة التي تعطيها للتلاميذ عند الدراسة. وأما تفصيل لكل النوع من الأسئلة :
- ٥ أسئلة لامتلاء الفراغ و ٥ أسئلة للتركيب.

تحليل البيانات ومناقشتها

خلال البحث تستعمل الباحثة تحليلاً كيفياً وكماً.

١- التحليل الكيفي

ولجمع البيانات عن أسئلة البحث الأولى والثانية فتجمعها الباحثة بطريقة الملاحظة المباشرة والمقابلة والوثائق. وإن عملية تحليل البيانات فتستخدم الباحثة نظرية ميلس وجرمان التي تشمل خطوات عملياتها على جمع البيانات والتخفيض والعرض والتحقق والاستنتاجات. وجرت عملية تحليل البيانات في الجدول الآتي:



Bagan 5.3 Analisis data kualitatif menurut Miles dan Huberman.
Sumber: Prof. Dr. Sugiyono, 2005

الرسم ٣-١ رسم نظرية ميلس وجرمان

ثم تحللها الباحثة تحليلاً كيفياً بطريقة *Triangulasi*.

٢- التحليل الكمي

وتحلل الباحثة البيانات التي تمت الحصول عليها بالاختبار بتحليل كمي وتحسب المجموع من النتيجة والدرجة المعتدلة منها. ثم تقارن الباحثة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجه بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة. وتقوم الباحثة بتحليل البيانات عن نتيجة اختبار التحصيل باستعمال القانون الذي دونه أناس سودجونو (Anas Sudjono) في كتابه كما يلي:¹³

البيان :

$$M_X = \text{الدرجة المعتدلة} \quad N = \text{عدد الطلبة}$$

$$\sum FX = \text{المجموع من النتيجة}$$

وتحدد الباحثة الدرجة المعتدلة للتلاميذ عند اختبار التحصيل إلى أربعة معايير :

$$100-80 = \text{ممتاز}$$

$$79-60 = \text{جيد جدا}$$

$$59-40 = \text{جيد}$$

$$39-0 = \text{ضعيف}$$

- نتائج البحث ومناقشتها

١. عملية تعليم الإنشاء الموجه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh

Besar

ولمعرفة عملية تعليم الإنشاء الموجه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar فتجمع الباحثة البيانات بالملاحظة المباشرة، والمقابلة الشخصية والوثائق. وتلاحظ الباحثة أنشطة التلاميذ والمدرس عند عملية تعليم الإنشاء الموجه بثلاثة اللقاءات كما يبين الجدول التالي :

الجدول ٤-٣

التوقيت الملاحظة المباشرة

ساعة	تاريخ	يوم	اللقاء
١١,٣٠-٠٨,٣٠	١٩ من يوليو ٢٠١٧	الأربعاء	اللقاء الاول
١١,٣٠-٠٨,٣٠	٥ من اغسطس ٢٠١٧	السبت	اللقاء الثاني

¹³ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1987) hal.52.

١٠,٣٠-٠٨,٣٠	٦ من نوفمبر ٢٠١٧	الجمعة	اللقاء الثالث
-------------	------------------	--------	---------------

بعد ما قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة، فحصلت على النتائج في الجدول ٤-٤ الآتي:

الجدول ٤-٤
قائمة الملاحظة المباشرة

الرقم	الأوجه الملحوظة	النتيجة					
		اللقاء ٣		اللقاء ٢		اللقاء ١	
		لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
١	تستعدّ المدرسة بالخطّة والمادة التعليمية ومصادر التعليم وغيرها		√		√		√
٢	تقوم المدرسة بإعداد الفصل والتلاميذ لعملية التعليم والتعلم		√		√		√
٣	تقوم المدرسة وسط الفصل وتكرر المادة الماضية ثم تربطها بالمادة الجديدة / تقوم بالاختبار القبلي		√		√		√
٤	تشرح المدرسة أهداف التعليم للتلاميذ		√		√		√
٥	تستخدم المدرسة وسيلة في تعليم الإنشاء		√		√		√
٦	تطلب المدرسة التلاميذ ليهتموا إلى بيان المادة		√		√		√
٧	تعطي المدرسة الفرصة إلى التلاميذ للسؤال عن المادة المدروسة		√		√		√
٨	تأمر المدرسة بأن يجعل التلاميذ						

	√		√		√	الجملة البسيطة المناسبة بالمادة كتايا	
	√		√	√		تستخدم المدرسة طرق المتنوعة في تعليم الإنشاء	٩
	√		√	√		تفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء	١٠
	√	√		√		تفضل المدرسة إجراء المناقشة بين التلاميذ	١١
	√		√		√	تقوم المدرسة بالتقويم	١٢
	√		√		√	الإعداد الوظيفي	١٣
√		√		√		عملية الانعكاس	١٤

اعتمادا على البيان السابق في الجدول ٤-٤ فتجري تحليلها كما يلي :

إن عملية تعليم الإنشاء الموجه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar التي نفذتها مدرسة اللغة العربية وتقدم الباحثة بالنتائج الآتية :

في اللقاء الأول : يتضح في الجدول ٤-٤ بأن تقوم المدرسة وسط الفصل وتكرر المادة الماضي ثم تربطها بالمادة الجديدة (*appersepsi*) ولم تشرح المدرسة أهداف التعليم ولم تستخدم المدرسة وسيلة إلا السبورة في تعليم الإنشاء الموجه عند اللقاء الأول. وصار التلاميذ سائمين في التعليم حتى يقدم نفس التلاميذ إجابة الأسئلة من المدرسة. ولم تفضل المدرسة المناقشة بينهم .

ومما تتضح في الوثائق أو إعداد التدريس للمدرسة أن المدرسة تستخدم الوسيلة ولكن لم تستخدمها في اللقاء الأول، ثم تستخدم المدرسة طريقة المحاضرة وطريقة السؤال والجواب في تعليم الإنشاء الموجه ولم تفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء وتقوم المدرسة بالتقويم كتاييا. ولم تقم بعملية الانعكاس بعد تعليم الإنشاء الموجه. وأما في بيان المقابلة فإن المدرسة تستخدم الورقة الملونة أحيانا في التعليم الإنشاء الموجه.

وفي اللقاء الثاني والثالث : تستعد المدرسة بالخطوة والمادة التعليمية ومصادر التعليم وغيرها لكل لقاء. وقبل إجراء التعليم تقوم المدرسة بإجراء الاختبار القبلي، لتقدير دوافعهم في تعليم الكتابة. وتفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء. وبدأ التلاميذ يتسابقون بالإجابة. ولترقية قدرة التلاميذ عليه، فتعطيهم المدرسة وظيفة عن مادة الإنشاء الموجه. وفي هذا اللقاء تستخدم المدرسة وسيلة في تعليم الإنشاء الموجه وتقسّم التلاميذ الى عدة الفروق ثم توزّعهم الورقة الملونة لإجابة الأسئلة فيها. وترى الباحثة الوسيلة المستخدمة مناسبة بنتيجة المقابلة بين الباحثة والمدرسة.

وتقوم المدرسة بالتقويم شفهيًا وكتابيًا لمعرفة سيطرة التلاميذ على مادة اللغة العربية المدروسة. تفضل المدرسة إجراء المناقشة بين التلاميذ ولتبادل رأيهم في تحليل الأسئلة ثم تطلب المدرسة لكل الفرقة أن يقدموا نتيجة مناقشتهم حتى يظهر التقدم فيه لأن تقوم المدرسة بطريقة العمل الجماعي. ولم تقوم بعملية الانعكاس في كل لقاء. وتستخدم المدرسة طرق المتنوعة في عملية التعليم والتعلم وتستخدم الورقة الملونة وتقسّمها لكل الفرقة ثم يتبادل الفرق الإجابة ثم يفنئها جماعة. وأما التي تتضح في الوثائق أو إعداد التدريس للمدرسة فهي مناسبة لعملية تعليم الإنشاء الموجه. ومن ناحية المقابلة ترى الباحثة بأن المدرسة تقوم بعملية تعليم الإنشاء الموجه مناسبة بها.

فتعطي المدرسة وظيفة للتلاميذ عن مادة الإنشاء الموجه، وتتضمنها بإملاء الفراغ في نص وإكمال الناقص في محادثة. وأحيانًا تبدأ المدرسة بممارسة جمل كاملة، ثم يرتب التلاميذ الجمل التي تختلف حتى تكون صحيحة. وتعطي المدرسة بعض الكلمات ثم يكملها التلاميذ، تتمكن المدرسة باستخدام الأسئلة ويحللها التلاميذ بالإجابة المكتوبة.

وأما نظرًا إلى أنواع ومراحل تعليم الإنشاء الموجه فتمكن المدرسة أن تستخدم أسلوب تعليم الإنشاء الموجه المتنوع في تطوير طرق التعليم حتى يكون التلاميذ راغبين في تعلم الإنشاء الموجه ولترقية سيطرة التلاميذ على مهارة الكتابة. وأنواع الاختبارات مهارة الكتابة وطريقة التعليم التي تمكن في تطوير الإنشاء الموجه كما يلي :

- أ. اختبار النسخ، فيعرض على التلاميذ قطعة من النص المكتوب ثم نسخ القطعة بخط يده .
- ب. اختبارات الهجاء، في هذا الاختبار يقرأ المدرس الكلمات أو العبارات ثم يطلب من التلاميذ أن يكتبوها.
- ج. اختبار بناء الجملة، وفي هذا الاختبار يطلب من التلاميذ بناء جملة من أجزاء من مثل الفعل، والفاعل، والضمير، والصفة، والظرف.
- د. اختبار ربط الجمل، في هذا الاختبار يعطي التلميذ جملتين أو أكثر ثم يطلب منه ربط هذه الجمل مستخدمًا حروف العطف والأسماء الموصولة.
- هـ. الإنشاء المقيد، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ أن يكتب حوارًا أو فقرة كاملة وفقًا بتعليم محدد، مثل : استخدام مفردات أو تراكيب معينة.
- و. الإنشاء الموجه، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ كتابة النصوص وفقًا للأشكال المحددة.
- ز. الإنشاء الحر، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ كتابة الموضوع يثير اهتمامه، ويقدم المدرس تلاميذه بالتوجيه أثناء الاختبار.^{١٤}

وكان لتعليم الإنشاء الموجه وسائل وطرق متعددة وإذا ترى الباحثة نظرياً بأن وسائل التعليم التي تمكن للمدرسة استخدامها في التعليم هي بطاقات التكملة، الكلمات المتقاطعة والصور المسلسلة كما جرت إيريتنا بالبحث التجريبي في سنة ٢٠١٥ تحت الموضوع : الكلمات المتقاطعة واستخدامها لتعليم الإنشاء الموجه بدراسة تجريبية بمعهد دار الإحسان الثانوية وأما النتائج المحصولة منها فهي الكلمات المتقاطعة لعبة فكرية ذهنية وتتكون من عدة

^{١٤} تميزي نورسي، تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ٢٠١٥، الطبعة الثانية، (بند اتشيه)، ص ١٨٢-١٨٣.

مربعات وتعملها بإملاء المربع الفراغ بأحرف معينة. والوسائل المستخدمة في التعليم تثير فهم التلاميذ عن المواد التي تلقها المدرسة وترقى رغبة التلاميذ في تعليم الإنشاء الموجه.

وكما بحث الباحث السابق إقبال درويس سنة ٢٠١٦م أيضا تمكن للمدرسة استخدام وسيلة الصور المسلسلة في الإنشاء الموجه. وأما النتائج المحسولة أن قدرة الطلبة على تعلم الإنشاء الموجه باستخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون مقبولا. كما ظهر في نتيجة جدول T-test أكبر من نتيجة جدول T-table أو $2,68 > 4,17$, وهذا يدل الفرض البديل مقبول أي أن استخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون فعالية في ترقية قدرة الطلبة بمعهد عمر ديان العصري في تعليم الإنشاء الموجه.

٢- تطور تعليم الإنشاء الموجه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar
ولمعرفة تطور تعليم الإنشاء الموجه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar فتجمع الباحثة البيانات بمقابلة مدرسة اللغة العربية^{١٥} والوثائق التي تأخذها من مدرسة اللغة العربية. وتبحث الباحثة في تطور التخطيط التعليم والوسيلة التعليمية في المنهج القديم والمنهج الحديث، وتطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه وتعرض الباحثة نتائج المقابلة وتحليلها كما يلي:

-تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم والمنهج الحديث

كانت عناصر منهج تعليم اللغة العربية تتكون من خمسة عناصر أساسية وترتبط ارتباطا دون انفصام وهي الأهداف، المحتوى (*syllabus*)، الطريقة (*methods teaching*)، الوسائل (*teaching Aids*) والتقييم (*evaluation*)^{١٦}.

وكان تطور تخطيط التعليم في المنهج الحديث يتضمن عناصر: الكفاءات النووية، الكفاءات الأساسية، المؤشرات، أهداف التعليم، المحتويات التعليمية، طرق التعليم، الوسائل التعليمية، مصادر التعليم، النشاطات التعليمية التي تعتمد عليها على الاهتمام، التساؤل، الاستطلاع، الانتساب والاستنتاج (5M) ثم التقييم بثلاثة مجالات رئيسية وقد صنفها بنيامين بلوم ومعروف بتصنيف الأهداف التعليمية (*Taksonomi Bloom*).

واعتمادا على نتائج المقابلة عن تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم بأنها تقوم بعملية التقييم محدودة بالمجال المعرفي (*cognitive domain*) وتحتوي على أسئلة الاختبار قط دون تقويم المجال الوجداني أو الانفعالي (*affective domain*) والمجال النفسي الحركي، (*psychomotor domain*). وكانت موهبة ورغبة التلاميذ عند عملية تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم أو التقليدي بالمنهج الحديث مختلفتين. منذ طبق التعليم بالمنهج القديم أو التقليدي حتى تأكيد الشؤون التعليم المنهج الحديث. وأنها مختلفان في التعليم، وكذلك في تعليم الإنشاء الموجه. وتعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم أو التقليدي هو مادة حاصة ولم يوجد تعليمه في كل فصل إلا بعضا منه. أما تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج الحديث فتطور وأوسع وتعلمه المدرسة في كل فصل ويتضمنه في تعليم مهارة الكتابة وسوف يتعلمها التلاميذ في كل فصل بمجال الكتابة.

^{١٥} نور الفلاح (Nurul Falah) مدرسة اللغة العربية لصف الخامس بمدرسة الابتدائية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

^{١٦} ترميزي نورسي، تطوير منهج تعليم وتقييم.....ص ٦٦.

- تطور الوسيلة التعليمية في المنهج القديم و المنهج الحديث
وكانت إجابة المتحدثة عن الوسيلة التعليمية المستخدمة في المنهج القديم محدودة بالادوات التعليمية العامة
كالسبورة, مقلمة وغيرها, مناسبة بما بينت في الوثائق.
وأما تعليم الإنشاء الموجّه بالمنهج الحديث فتطور بأن تستخدم المدرسة الورقة الملونة في عملية التعليم ولكن تارة لا
تستخدمها في تعليم الإنشاء الموجه وتأمّر التلاميذ بأن يقدموا الإجابة ويكتبوها على السبورة.

- تطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه
إعتادا على إجابة المتحدثة : ومن الخطوات السابقة فتقارن الباحثة بين تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم أو
التقليدي وبالمنهج الحديث. استخدمت المدرسة طريقة المحاضرة في عملية التعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم.
وتستخدم المدرسة في عملية التعليم الإنشاء الموجه الطرق المتنوعة في المنهج الحديث وهي : طريقة العمل الجماعي,
طريقة المحاضرة, طريقة السؤال والجواب وغيرها.
وكانت طرق تدريس اللغة الأجنبية كثيرة ومتعددة وتمكن أن تلجأ إليها المدسة بطريقة التدريس المناسبة, وأسس
اختيار الطريقة هي :

١ - المجتمع الذي تدرس فيه العربية كلغة ثانية

٢ - أهداف تدريس العربية كلغة ثانية

٣ - مستوى الدارسين وخصائصهم

٤ - اللغة القومية للدارسين

٥ - مستوى اللغة العربية المراد تعليمها, فصحي, عامية وغيرها^{١٧}

والقيود الأساسية التي تواجهها المدرسة في عملية تعليم الإنشاء الموجه هي عدد التلاميذ غير مناسب
بالفصل الدراسي وعملية التعليم والتعلم فيه غير فعالة, لأن عددهم أكثر من ٤٠ تلميذا. وتتعصب المدرسة في عناية
التلاميذ بتعليم الإنشاء الموجه.

٣- سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجه عند الصف الخامس

ولمعرفة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجه عند الصف الخامس فتجمع الباحثة البيانات باختبار
التحصيل الذي يجريها بعد عملية التعليم. فتقدم الباحثة بنتائج اختبار التحصيل التي حصلت عليها كما يلي :

الجدول ٤-٥

نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠١٠ Aceh Besar للتلميذات

الدرجة النهائية	الأسماء	
٨٠	التلميذة ١-	- ١

^{١٧} ترميزي ننورسي, تطوير منهج تعليم.....ص٩٩.

٨٥	التلميذة ٢-	- ٢
٩٠	التلميذة ٣-	- ٣
٧٥	التلميذة ٤-	- ٤
٥٠	التلميذة ٥-	- ٥
٩٥	التلميذة ٦-	- ٦
٩٠	التلميذة ٧-	- ٧
٧٠	التلميذة ٨-	- ٨
٩٠	التلميذة ٩-	- ٩
٨٠	التلميذة ١٠-	- ١٠
٣٠	التلميذة ١١-	- ١١
٩٥	التلميذة ١٢-	- ١٢
٧٠	التلميذة ١٣-	- ١٣
٨٠	التلميذة ١٤-	- ١٤
٧٠	التلميذة ١٥-	- ١٥
٧٠	التلميذة ١٦-	- ١٦
٦٥	التلميذة ١٧-	- ١٧
٨٠	التلميذة ١٨-	- ١٨
٩٠	التلميذة ١٩-	- ١٩
٧٥	التلميذة ٢٠-	- ٢٠
٨٠	التلميذة ٢١-	- ٢١
٩٠	التلميذة ٢٢-	- ٢٢
١٠٠	التلميذة ٢٣-	- ٢٣
٩٥	التلميذة ٢٤-	- ٢٤
٨٥	التلميذة ٢٥-	- ٢٥
١,٩٨٠	المجموع	
٧٩,٢	الدرجة المعتدلة	

معمدا على الجدول ٤-٥ السابق تبين نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلميذات أن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢. استعراضا بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة هي ٧٥, وقد نجحت ١٨ تلميذة ولم تصل ٧ تلميذات بنتيجة المحددة المقررة وهن فاشلات.

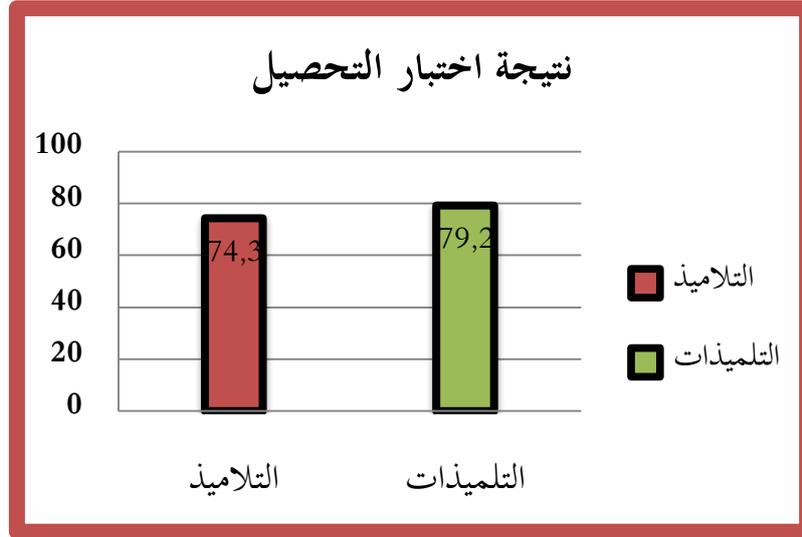
الجدول ٦-٤

نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلاميذ

الرقم	الأسماء	الدرجة النهائية
١ -	التلميذ ١-	٨٠
٢ -	التلميذ ٢-	٨٠
٣ -	التلميذ ٣-	٧٠
٤ -	التلميذ ٤-	٧٠
٥ -	التلميذ ٥-	٧٠
٦ -	التلميذ ٦-	٩٠
٧ -	التلميذ ٧-	٧٠
٨ -	التلميذ ٨-	٨٠
٩ -	التلميذ ٩-	٨٠
١٠ -	التلميذ ١٠-	٨٠
١١ -	التلميذ ١١-	٧٥
١٢ -	التلميذ ١٢-	٦٥
١٣ -	التلميذ ١٣-	٨٠
١٤ -	التلميذ ١٤-	٦٥
١٥ -	التلميذ ١٥-	٨٠
١٦ -	التلميذ ١٦-	٥٥
	المجموع	١٠١٩٠
	الدرجة المعتدلة	٧٤,٣

نظرا إلى الجدول ٦-٤ تكون نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلاميذ ١٠١٩٠ وبهذه النتيجة تكون الدرجة المعتدلة ٧٤,٣ أنها وقع بين حد ٦٠-٧٩ بمعنى جيد جدا. وأما سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجه فيتضح أن ٧ تلاميذ لم ينجحوا ونتيجتهم لم تصل بنتيجة المحددة المقررة و٩ تلاميذ ناجحين في الاختبار.

وكانت مقارنة الدرجة المعتدلة بين التلاميذ و التلميذات فتبينها الباحثة تفصيلا في الرسم البياني الآتي :



الرسم ٤-١ تصميم نتيجة اختبار التحصيل

معتمداً على الجدول ٤-٥ والجدول ٤-٦ السابق تكون نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلميذات أعلى من نتيجة اختبار التحصيل للتلاميذ بدليل أن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢ وأما الدرجة المعتدلة للتلاميذ ٧٤,٣.

المراجع

أ- المراجع العربية

- إبن منظور, لسان العرب , الجزء الأول
إبراهيم مذكور, ١٩٩٥, المعجم الوجيز.
- أحمد إبراهيم, ١٩٨٧, الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها,
القاهرة : دار الفكر العربي.
- أحمد الهاشمي , ١٩٦٩م, جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب, الجزء الأول الطبعة السابعة والعشرون,
مصر: المكتبة التجارية الكبرى.
- أساء محمد عبد الله أبو شرح, ٢٠١٦, فاعلية استراتيجية مقترحة قائمة على قراءة الصورة لتنمية مهارات التعبير
الكتابي لدى تلاميذ الصف الثالث الأساسي, غزة : الجامعة الإسلامية.
- جمهور, ٢٠١٥, تأثير طريقة الانشاء الموجّه (guide note taking) على مهارة الكتابة في درس اللغة العربية,
مجلة تقدير السنة الأولى, كلية علوم التربية والتعليم, باليمباخ : UIN Raden Fatah.
- محمد منصور, ٢٠٠٢, دليل الكاتب والمترجم, جاكرتا.
- محمود أحمد الرشيد, ١٩٩٧م, في طرائق تدريس اللغة العربية, دمشق: الطبع والنشر محفوظة جامعة دمشق.
- محمود بيونس, ١٩٩٠م, قاموس عربي-إندونيسي, جاكرتا : هيدا كريا أكو.
- عبد المجيد سيد أحمد منصور, ١٩٨٢م, علم اللغة النفس, الرياض: جامعة المملكة السعودية.
- عبد العليم إبراهيم, ١٩٧٨م, الموجّه الفني لمدرسي اللغة العربية الطبعة العاشرة, مصر: دار المعارف.

صالح بن محمد العساف, ٢٠٠٠م, المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية, الطبعة الثانية, الرياض: المكتبة العسكان.

ربيعة العدوية, ٢٠١٠م, تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في الإنشاء الموجه لدى تلاميذ الصف الثاني من مدرسة الوطنية ١٧ المتوسطة الإسلامية, رسالة بكالوريوس غير منشور, جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية: جاكرتا.

شوقي ضيف, ٢٠٠٤ م/١٤٢٥هـ, المعجم الوسيط, الطبعة الرابعة, مصر: مكتبة الشروق الدولية.

ترميمي نورسي, ٢٠١٥, تطوير منهج تعليم وتقييم اللغة العربية للناطقين بغيرها, الطبعة الثانية, بند انشييه.

ب - المراجع الإندونيسية

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1987.

Azizah, *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, تنمية مهارة الطلبة في الإنشاء بالصور المتسلسلة: دراسة تجريبية بمعهد المنار العصري, 15, (2), Februari 2015.

Badruzzaman, *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, XIV (I), مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية, Agustus 2013.

ج- المراجع الإنترنت

<http://journal.student.uny.ac.id/ojs/index.php/pbsi/article/download/3116/2813hal15> تاريخ الدخول ١١/١٦ / ٢٠١٧

<http://kenanaonline.com/wageehelmorssi> , ٢٨ مايو ٢٠١١, نشرت في ٢٨ مايو ٢٠١١, تاريخ الدخول ١٠/٥/٢٠١٨.

<http://mawdoo3.com> تاريخ الدخول ٢٠١٨ / ٥/٣

<https://www.mothakirat-takharoj.com> pdf تاريخ الدخول ٢٤ / ٦ / ٢٠١٨ المنهج الوصفي التحليلي